

# LA SIDRA DE LA SEMAINE

ב"ה  
CHABBAT PARCHAT NITSAVIM  
SAMEDI 12 SEPT. 2015 / 28 ELLOUL 5775  
AVOT 5-6  
ROCH HACHANA  
LUNDI 14 & MARDI 15 SEPT. 2015  
1<sup>ER</sup> & 2 TICHRI 5776  
CHABBAT PARCHAT VAYÉLE'H  
CHABBAT CHOUVA  
SAMEDI 19 SEPT. 2015 / 6 TICHRI 5776

49<sup>e</sup> année

1

## EDITORIAL par Haïm Chnéor NISENBAUM

### Au commencement

Nous allons entrer dans une nouvelle année, elle sera la 5776<sup>ème</sup> du nom. Mais gardons-nous de penser qu'il s'agit simplement d'un changement de numéro, comme une page arrachée sur un calendrier. Une année qui commence est littéralement un événement prodigieux. Car c'est, au sens strict, d'un nouveau début qu'il s'agit. Comme au premier jour de la création, une lumière nouvelle descend dans ce monde, une lumière qui n'y était jamais venue. Et son rayonnement est celui du commencement. En d'autres termes, l'univers que nous allons vivre est fondamentalement différent. Même s'il paraît à nos yeux imparfaits que nous ne faisons que poursuivre les jours, nous entrons dans une réalité nouvelle.

C'est le sens de la liturgie de Roch Hachana dans son ensemble. Nous y proclamons que D.ieu est le Roi de l'univers et nous L'implorons de bien vouloir continuer de l'être. Car, en ce jour, un combat se mène dont l'enjeu n'est rien de moins que le maintien du monde. L'année précédente, le Créateur a

donné la vitalité nécessaire à l'univers pour un an. Elle est épuisée à Roch Hachana et doit être renouvelée. Il faut que D.ieu le décide et c'est cela que nous lui demandons au son du Choffar – décidément le commandement central du jour.

Le Choffar – comme l'appel de l'enfant à son Père, comme aussi la trompette guerrière un jour de victoire. Sa sonnerie s'élève et elle brise les barrières à commencer par celles que nos propres défaillances ont élevé entre nous et D.ieu. Alors plus rien n'existe que cette relation entre le Créateur et Sa création et, écoutant la sonnerie du Choffar avec miséricorde, Il donne à chacun cette année merveilleuse dont nous rêvons tous.

Voici donc entrepris le grand voyage des fêtes de Tichri. Nous le savons : les escales seront nombreuses et chacune sera importante. Chacune apportera une œuvre nouvelle à accomplir avec sa bénédiction particulière. Nous les vivrons ensemble, pour une année bonne et douce, chargée de nos espoirs réalisés.

## VIVRE AVEC LA PARACHA

Adapté  
d'un discours  
du Rabbi  
de Loubavitch

### Roch Hachana

#### Unis avec D.ieu, unis avec notre prochain

#### Le cœur de notre être

A Roch Hachana, notre service divin tourne autour de l'idée du couronnement de D.ieu, notre Roi. Tout au long de l'année, nous considérons la souveraineté de D.ieu comme un fait établi et nous nous lions à Lui par le biais de Ses commandements, les *mitsvot*. A Roch Hachana, cependant, nous nous concentrons sur l'essence de notre relation avec D.ieu, acceptant Sa souveraineté dans un hommage qui embrasse toute notre existence. En prenant cet engagement, jaillit l'étincelle Divine essentielle qui se trouve au fond de notre être.

Cette expression de notre potentiel spirituel a des répercussions dans les relations que nous entretenons avec les hommes tout comme dans celles qui nous unissent à D.ieu. En rendant hommage à un roi mortel, les nobles les plus distingués et les sujets les plus humbles s'inclinent ensemble. Cet acte d'unisson dans leur soumission les élève tous ensemble. Il en va de même pour nous. Les Juifs, quel que soit leur niveau de compréhension et de raffinement personnel, sont joints et s'unissent dans l'acceptation de la souveraineté de D.ieu.

Ce lien qui rassemble des êtres si différents va bien plus loin qu'un hommage partagé. Au niveau le plus profond de l'âme, là où l'homme fait un avec D.ieu, il n'existe aucune division entre un homme et un autre. Reconnaître

#### Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat NITSAVIM

#### PARIS — ILE DE FRANCE

Entrée : 19h 54 • Sortie 20h 59

#### Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	20.03	Marseille	19.38	Nice	19.31
Grenoble	19.38	Montpellier	19.44	Rouen	20.00
Lille	19.53	Nancy	19.39	Strasbourg	19.33
Lyon	19.42	Nantes	20.09	Toulouse	19.54

à partir du dimanche 6 septembre 2015

Heure limite du Chema : 10h 31 Pose des Téléphones : 6h 09  
Molad : dimanche 13 sept. à 17h 07 minutes et 9' Halakim



Articles et contenu réalisés par le

**BETH LOUBAVITCH**

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)  
Serveur vocal Le'haïm : 01 76 34 77 77

Association reconnue d'Utilité Publique  
habilitée à recevoir les DONs et les LEGS

Directeur : Rav S. AZIMOV

LA SIDRA



notre unité avec D.ieu dans la relation roi-sujet révèle donc cette unité fondamentale qui réunit le Peuple Juif tout entier.

## Un tout corporel

L'unité du Peuple Juif peut trouver son illustration dans la métaphore classique du fonctionnement du corps humain. Bien que le corps comporte des organes de fonctions et structures bien différentes, tous opèrent ensemble dans un organisme vivant unique. Par le même biais, bien que le Peuple juif soit constitué de nombreux individus, chacun possédant ses propres caractéristiques, il fonctionne comme une seule unité vibrante. L'unité du corps humain se manifeste de deux manières.

Tout d'abord, bien que les membres et les organes diffèrent dans leur forme et leur fonction, ils travaillent dans une harmonie totale, chacun contribuant par un élément qui lui est propre et nécessaire au fonctionnement du corps. Les pieds, par exemple, offrent la mobilité qui permet aux sens d'être exposés à un large éventail de stimuli, donnant à leur tour au cerveau la possibilité de collecter et d'utiliser ces informations.

D'autre part, l'unité du corps se manifeste par une conscience de la personne dans sa globalité, son «moi». Les divers organes ne se perçoivent pas comme des entités indépendantes, séparées, mais comme les parties d'un tout corporel. Quand une personne souffre de l'orteil, la douleur n'est pas ressentie exclusivement par le pied.

Le corps juif collectif se caractérise également par ces aspects de l'unité. Les qualités et les personnalités divergentes, qui différencient chaque individu, sont complémentaires. Car même lorsque nous fonctionnons individuellement, nous faisons partie d'une entité collective à laquelle contribuent nos différences.

La prise de conscience de cette identité partagée doit affecter la qualité de nos relations mutuelles. Chaque Juif possède son propre potentiel et sa propre personnalité. Quand un individu constate qu'il partage une communauté avec son prochain, il peut alors apprécier ces différences et les envisager comme des ressources à partager et non comme des menaces et

des sujets de dissension.

L'unité juive se manifeste également à un niveau plus profond, dans l'unicité fondamentale de l'âme, partagée entre chacun de nous. Nous avons tous une part du «Moi» essentiel, non le «moi» de notre individu, de notre conscience subjective, mais le véritable «Moi» du potentiel divin qui existe de manière égale en chacun de nous.

## Développer ce lien interne

Les deux dimensions de l'unité sont liées. C'est parce que nous avons conscience d'une essence unique, cette «partie» de notre âme qui est une «partie de D.ieu», que nous pouvons tous nous réunir même lorsque nous fonctionnons avec notre individualité propre. Mais pour pouvoir apprécier ce lien essentiel et spirituel que nous partageons, il nous est nécessaire de prendre chaque jour conscience de cette identité et de ce dessein partagés.

Roch Hachana est (littéralement) «la tête de l'année», un moment où nous nous penchons sur le cœur de notre relation, à la fois avec D.ieu et avec les hommes. C'est la raison pour laquelle c'est le second type, transcendant, d'unité qui est mis en lumière en ce jour. Tout comme la tête contrôle le fonctionnement des différents membres du corps, se concentrer, à Roch Hachana, sur notre unité profonde conduit à la coopération et aux efforts communs tout au long des jours de l'année à venir.

Roch Hachana est le Jour du Jugement, un temps où D.ieu détermine ce que sera notre futur pour l'année qui vient. En se tenant unis, tous ensemble comme un peuple unique, nous permettons une année de bénédictions. Comme nous le disons dans nos prières ; «Bénis nous, notre Père, tous comme un».

Le Baal Chem Tov explique ce concept en comparant la relation qu'entretient D.ieu avec le Peuple Juif à celle d'un père et ses nombreux enfants. Quand ce père est-il vraiment heureux ? Quand il voit ses enfants maintenir entre eux de bonnes relations, pleines d'amour. De la même façon, explique le Baal Chem Tov, quand D.ieu observe que notre peuple est uni et perçoit des liens d'amour véritable entre nous, Sa joie s'exprime dans d'abondantes

## Etude du Séfer Hamitsvot du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

### • Dimanche 6 septembre - 22 Elloul

**Mitsva négative n° 250:** Il nous est interdit de léser notre prochain lors d'une transaction commerciale, qu'il s'agisse d'un achat ou d'une vente.

### • Lundi 7 septembre - 23 Elloul

### • Mardi 8 septembre - 24 Elloul

**Mitsva négative n° 251:** Il nous est interdit de léser autrui par des paroles, c'est-à-dire d'avoir à l'égard de son prochain des paroles susceptibles de le blesser, de l'humilier et de lui causer une peine irréparable.

### • Mercredi 9 septembre - 25 Elloul

### • Jeudi 10 septembre - 26 Elloul

**Mitsva négative n° 253 :** Il nous est interdit de molester un prosélyte et de lui causer du tort lors d'un achat ou d'une vente.

### • Vendredi 11 septembre - 27 Elloul

### • Samedi 12 septembre - 28 Elloul

**Mitsva négative n° 252 :** Il nous est interdit de blesser un converti par des paroles.

### • Dimanche 13 septembre - 29 Elloul

### • Lundi 14 septembre - 1<sup>er</sup> Tichri

### • Mardi 15 septembre - 2 Tichri

### • Mercredi 16 septembre - 3 Tichri

**Mitsva positive n° 245:** Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne la loi de l'achat et de la vente: c'est-à-dire de quelle manière se pratiquent une acquisition et une vente entre les vendeurs et les acheteurs.

### • Jeudi 17 septembre - 4 Tichri

### • Vendredi 18 septembre - 5 Tichri

### • Samedi 19 septembre - 6 Tichri

**Mitsva positive n° 236 :** Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne la loi de celui qui blesse son prochain.

Retrouvez l'intégralité de l'étude  
du Séfer Hamitsvot  
sur notre site [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)  
et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 76 34 77 77

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par  
"La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris  
Directeur de la publication: Y. Benhamou  
Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris  
Tiré à 40.000 exemplaires Diffusé par e-mail à 15.000 ex  
ISSN 1762 - 5440

bénédictions pour le succès dans toutes nos entreprises de la nouvelle année. Cela inclut, bien sûr, la bénédiction ultime, l'arrivée de la Rédemption. Que cela se produise immédiatement !

*Le Beth Loubavitch et ses Institutions Scolaires souhaitent*

*Chana Tova Oumetouka*

*à toute la Communauté*

Le premier jour de Roch Hodech Kislev 2010, Victor ('Haïm Meir) Navon rendit l'âme à l'âge respectable de 91 ans. Avec l'un de ses fils et plusieurs de ses petits-fils, ils avaient eu le mérite de suivre la voie de la Torah et de devenir des 'Hassidim du Rabbi de Loubavitch. Il vivait dans le quartier de Rechavia à Jérusalem et, grâce à son ami, Rav Yitschak Wolpo, avait pu passer quelques moments auprès du Rabbi. Durant la semaine de deuil, de nombreuses personnalités vinrent présenter leurs condoléances suite à sa disparition : le frère de Victor n'avait été autre que l'ancien Président de l'État d'Israël, M. Yitschak Navon. Parmi ces personnes se trouvait le fils de l'ancien président, Èrèz devenu un homme d'affaires prospère dans l'immobilier. Et voici ce qu'il raconta : «Moi aussi, j'ai eu des liens avec le Rabbi ! Alors que j'avais neuf ans et que mon père était Président de l'État d'Israël, je décidai d'écrire avant Roch Hachana des cartes de vœux à plusieurs personnalités éminentes que je connaissais. Parmi celles-ci, se trouvait celui qui était alors le Premier Ministre en exercice, M. Menachem Begin qui était souvent présent dans la demeure officielle du Président. Il se trouvait qu'une autre personnalité fréquentait alors cette demeure: il s'agissait de Reb Chloïmka Maidanchik que mon regretté père appréciait beaucoup. C'était un vrai 'Hassid du Rabbi de Loubavitch. Quand il vit que j'écrivais des cartes de vœux, il suggéra : «Tu devrais écrire aussi au Rabbi! J'apporterai moi-même ta lettre à l'un des secrétaires du Rabbi à New York !».

Je suivis son conseil avec joie et, quelques instants plus tard, je plaçai ma lettre dans ses mains. Il m'avait déjà donné une fois une pièce de monnaie de la part du Rabbi pour 'Hanouccah (quand la coutume veut qu'on distribue de l'argent aux enfants pour la fête) ainsi que, par la suite, un billet d'un dollar : je chéris et je conserve précieusement ces deux objets jusqu'à ce jour.

Je reçus quelques jours plus tard une réponse du Rabbi : j'étais très jeune et ne compris pas immédiatement l'importance de cette lettre mais, au fil des années, j'ai appris à en saisir la valeur. Voici ce qu'il écrivait :

«Barou'h Hachem  
Jours de Seli'hot 5743 (1983)  
Brooklyn  
Cher Èrèz, puisse-t-il vivre longtemps !  
Chalom et bénédiction !

*J'ai été heureux de recevoir ta bénédiction pour la nouvelle année, qu'elle soit bonne et bénie pour tout Israël. Comme l'ont dit nos Sages de mémoire bénie : « Tous ceux qui bénissent, qu'ils soient bénis par le D.ieu tout-puissant, la Source de toutes les bénédictions, de Sa Main pleine, ouverte, sainte et large.*

*Je te bénis à mon tour pour une année bonne et douce et surtout une année de succès dans tes études et ta conduite. Que ce soit une source de fierté pour tes parents et de gloire pour tout notre peuple de la maison d'Israël.*

*Avec ma bénédiction*

*La signature du Rabbi»*

Jeune garçon, j'avais été très ému de recevoir cette lettre que j'ai gardée précieusement ; jusqu'à aujourd'hui, cette lettre m'a aidé en de nombreuses occasions sur un certain nombre de sujets et en voici un exemple :

Quand je commençais mes investissements dans l'immobilier au Panama, je souhaitai amener un autre entrepreneur dans cette compagnie. Cela m'amena à un certain homme d'affaires très riche, un Juif pratiquant qui habitait une des capitales européennes. A ce jour, il est resté l'un de mes plus loyaux et plus proches amis. Après que je l'ai connu pendant plusieurs années, je décidai de lui montrer la lettre du Rabbi.

Lui aussi fut enthousiasmé par cette lettre et cela changea pour toujours la nature de nos relations ; toute distance professionnelle disparut dès lors entre nous deux ainsi que toute trace de suspicion grâce au respect intense qu'il manifesta pour le Rabbi quand je lui montrai la lettre.

Il lut et relut cette lettre et raconta que lui aussi avait reçu plusieurs lettres du Rabbi ; il avait même expérimenté un véritable miracle, quand le Rabbi lui avait littéralement sauvé la vie. Il me raconta cela d'une voix marquée par l'émotion :

Jeune homme, il avait étudié dans une Yechiva de New York et, soudain, avait éprouvé d'intenses douleurs dans

le dos. On lui fit passer des radios qui ne révélèrent aucun signe de dysfonctionnement. Constatant que les médecins baissaient les bras, il décida d'aller demander une bénédiction au Rabbi. Le Rabbi l'écouta attentivement puis lui

conseilla d'aller consulter un certain spécialiste aux États-Unis. Il ne perdit pas de temps et se rendit immédiatement à l'hôpital où exerçait ce médecin ; mais quand il mentionna le nom de ce spécialiste, on lui répondit qu'il avait déjà pris sa retraite et qu'il était remplacé par un médecin plus jeune, tout aussi qualifié, l'assura-t-on. Le jeune homme accepta le rendez-vous et, le jour convenu se présenta avec tous les documents médicaux accumulés depuis le début de ses douleurs. Juste avant qu'il entre dans le cabinet médical, le réceptionniste l'informa que le jeune médecin avait justement été victime d'un accident de la route mais qu'un autre praticien, retraité, avait été appelé pour le remplacer dans l'urgence : et c'était justement le médecin qu'avait recommandé le Rabbi ! Bien entendu, le jeune homme accepta avec empressement la proposition puisqu'il voyait là l'accomplissement de la demande du Rabbi.

Le médecin examina les clichés, auscultait attentivement son dos et posa son diagnostic: le jeune homme devait être opéré immédiatement car il avait senti une tumeur maligne sur le cartilage entre deux vertèbres. Les rayons X n'avaient pas pu la détecter et il avait fallu toute l'expérience et les doigts experts du médecin pour localiser la source de ces douleurs – et pas un moment plus tôt ! L'opération fut entreprise avec succès, la tumeur fut enlevée et les douleurs dans le dos firent partie du passé.

Quand mon associé me raconta cette histoire incroyable, je réalisai pourquoi il avait été si ému de voir une lettre du Rabbi. Tout ceci était vraiment un effet de la providence Divine !

Comme mentionné plus haut, cette lettre aida Èrèz en de multiples occasions. Ces mots venant d'un homme comme le Rabbi de Loubavitch – occupé avec des personnalités et des sujets si importants mais qui avait trouvé le temps de répondre à la lettre d'un jeune garçon – montrent la véritable grandeur du Rabbi. Surtout que les 'Hassidim m'avaient expliqué que, durant la période des Seli'hot, le Rabbi limitait au maximum ce genre d'activités aux sujets les plus urgents, ce qui rendait cette lettre encore plus étonnante. Je suis pratiquement certain que je n'avais pas acquis ce privilège par mes propres mérites mais par le mérite de mon père et de mes ancêtres des générations passées !».

**Michael Leib Dobry**  
Traduit par Feiga Lubecki

## ÉTINCELLES DE MACHIA'H

### Un maître et un roi

Deux titres sont donnés à Machia'h : celui de maître et celui de roi. Maître – du fait de son immense sagesse, il enseignera à tout Israël les secrets de la Torah.

Roi – Machia'h aura également une dimension qui dépassera l'intellect. Aussi, les Juifs ne pourront pas recevoir ce degré de façon profonde car il les dépassera. Ils le recevront comme un « décret du roi».

(D'après les Maamarei Admour Hazakène – Néviim p.4) H.N.



# LE COIN DE LA HALA'HA

## Que fait-on la veille de Roch Hachana (cette année dimanche 13 septembre 2015) ?

On ne récite ni le Ta'hanoune ni les Psaumes 20 et 86 durant la prière du matin. On ne sonne pas le Choffar, afin de marquer la différence entre la coutume (du mois d'Elloul) et l'obligation (de Roch Hachana).

En présence de dix hommes, chacun récite le texte de «Hatarat Nedarim», l'annulation des vœux, afin de ne pas commencer la nouvelle année tant qu'on n'aurait pas accompli tout ce qu'on a promis l'année précédente : en effet, à Roch Hachana, chacun promet de mieux faire. Mais quelle serait la valeur d'une telle promesse si on n'a pas tenu les promesses de l'année précédente ?

Les hommes se coupent les cheveux, s'immergent dans le Mikvé. On revêt les vêtements de fête car on est confiant que Dieu jugera chacun avec miséricorde.

On augmente les dons à la Tsedaka (charité) en s'assurant que chacun a de quoi faire face aux dépenses de la fête.

Nombreux sont ceux qui se rendent au cimetière sur les tombes des êtres chers disparus et des Tsadikim (Justes) afin qu'ils intercèdent en faveur de leurs descendants et de leurs fidèles.

On a également la coutume d'écrire un PAN (demande de bénédictions) que l'on dépose sur le Ohel (tombeau) du Rabbi (et que l'on peut également envoyer par fax au 00 1718 723 44 44 ou par mail [ohel&ohelchabad.org](mailto:ohel&ohelchabad.org))

De nos jours, on évite de jeûner et on préfère donner à la Tsedaka (charité) l'argent équivalent à un repas (en général une somme multiple de 18).

## Que fait-on à Roch Hachana ?

Dimanche 13 septembre 2015, après avoir mis des pièces à la Tsedaka (charité), les femmes, les jeunes filles et les petites filles allument les bougies de Roch Hachana ainsi qu'une bougie qui dure au moins 48 heures (avant 19h 50, horaire de Paris) avec les bénédictions suivantes :

1) : «*Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bemitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Yom Hazikarone*» ; et (2) : «*Barou'h Ata Ado-naï Elo-hénou Mélé'h Haolam Chéhé'héyanou Vekiyemanou Vehigianou Lizmane Hazé*».

(«*Béni sois-Tu Eternel notre D.ieu Roi du monde qui nous as sanctifiés par Ses commandements et nous as ordonné d'allumer les lumières du jour du souvenir. Béni sois-Tu Eternel notre D.ieu Roi du monde qui nous a fait vivre, exister et arriver à cet instant*»).

Après la prière du soir, on se souhaite mutuellement : «*Lechana Tova Tikatev Veté'hatème* » - «*Sois inscrit(e) et scellé(e) pour une bonne année*». Après le Kiddouch, on se lave les mains rituellement et on trempe la 'Halla dans le miel et non dans le sel (et ce, jusqu'à Hochoana Rabba, dimanche 4 octobre inclus).

Ensuite on trempe un morceau de pomme douce dans le miel, on dit la bénédiction : «*Haëts*» et on ajoute : «*Yehi Ratsone Milfané'ha Chete'hadèche Alénou Chana Tova Oumetouka*» («*Que ce soit Ta volonté de renouveler pour nous une année bonne et douce*»). Durant le repas, on s'efforce de manger de la tête d'un poisson, des carottes sucrées ou du gâteau au miel, une grenade et, en général, des aliments doux, pas trop épicés, comme signes d'une bonne et douce année.

Lundi soir 14 septembre, les femmes, les jeunes filles et les petites filles allument les bougies de la fête (après 20h 51, horaire de Paris) à partir de la flamme allumée avant la fête, avec les mêmes bénédictions que la veille.

On aura auparavant placé sur la table un fruit nouveau, qu'on mangera après le Kiddouch, avant le repas.

Lundi 14 et mardi 15 septembre, on écoute la sonnerie du Choffar. Si on n'a pas pu l'entendre à la synagogue, on peut encore l'écouter toute la journée.

Lundi après-midi, après la prière de Min'ha, on se rend près d'un cours d'eau et on récite la prière de Tachli'h.

Durant les deux jours de Roch Hachana, on évite les paroles inutiles et on s'efforce de lire de nombreux Tehilim (Psaumes).

Il est permis de porter des objets dans la rue les deux jours de Roch Hachana.

Jusqu'à Yom Kippour inclus, on ajoute dans la prière du matin le Psaume 130 et on récite matin et après-midi (sauf Chabbat) la prière «*Avinou Malkénou*» («*Notre Père, notre Roi*»). On ajoute certains passages de supplication dans la prière de la «*Amida*». On multiplie les actes de charité et, en général, on s'efforce d'être davantage scrupuleux dans l'accomplissement des Mitsvot.

F.L.

Jeûne de Guedalya : mercredi 16 sept. début : 5h 52 Fin: 20h 41

## Horaires d'entrée et sortie de ROCH HACHANA

### PARIS — ILE DE FRANCE

1<sup>er</sup> soir\* dimanche 13/09 : 19h50 • 2<sup>e</sup> soir\*\* lundi 14/09 : (après) 20h51

Sortie : mardi 15/09 : 20h 52

### Horaires d'entrée de la fête en PROVINCE

	1 <sup>er</sup> soir* après	2 <sup>e</sup> soir** après	1 <sup>er</sup> soir* après	2 <sup>e</sup> soir** après	1 <sup>er</sup> soir* après	2 <sup>e</sup> soir** après		
Bordeaux	19.59	20.57	Marseille	19.35	20.32	Nice	19.27	20.25
Grenoble	19.34	20.33	Montpellier	19.41	20.38	Rouen	19.56	20.57
Lille	19.49	20.51	Nancy	19.35	20.36	Strasbourg	19.28	20.29
Lyon	19.38	20.37	Nantes	20.05	21.04	Toulouse	19.50	20.48

\* Si vous allumez après le coucher du soleil, faites-le uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

\*\* N'allumez pas avant l'heure indiquée. Allumez uniquement à partir d'une flamme déjà existante.

## Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat VAYÉL'H

### PARIS — ILE DE FRANCE

Entrée : 19h 40 • Sortie 20h 43

### Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	19.50	Marseille	19.26	Nice	19.18
Grenoble	19.25	Montpellier	19.32	Rouen	19.45
Lille	19.37	Nancy	19.24	Strasbourg	19.18
Lyon	19.28	Nantes	19.54	Toulouse	19.41

à partir du dimanche 13 sept. 2015

Heure limite du Chema : 10h34 Pose des Téléphones : 6h21



A l'occasion de Vav Tichri

51<sup>e</sup> Hilloula de la mère du Rabbi,  
la Rabbanit Hatzadkanit 'Hanna ז"ל

Le mouvement Neché Oubnot 'Habad  
a le plaisir de vous convier à une

## CONFÉRENCE & TÉMOIGNAGES

**DIMANCHE 20 septembre 2015**

à partir de 20h 30

à la salle des fêtes de Beth 'Haya Mouchka

49/51, rue Petit - 75019 Paris (Métro: Ourcq)

Vidéo - Buffet

Public exclusivement féminin

Entrée libre

Comme chaque année, le Beth Loubavitch  
est à votre disposition

pour procéder gracieusement aux

## SONNERIES DU CHOFFAR de Roch Hachana

auprès des personnes âgées, malades, hospitalisées  
ou autres...

N'attendez pas la dernière minute,  
contactez-nous au 01 45 26 87 60

pour nous communiquer vos coordonnées

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.